

## 法律

《保護人口販賣受害者再授權法》  
(**Trafficking Victims Protection Reauthorization Act**, 簡稱TVPRA) 提供下列各點：

對於移民人口販賣的倖存者—

- 讓他們留在美國一段時間，有機會申請「綠卡」
- 讓人口販賣倖存者的特定親屬來到美國
- 給予工作許可
- 列出倖存者有資格使用的服務，

對於所有的人口販賣倖存者—

- 讓他們有機會控告人口販子索取民事賠償
- 說明對於人口販子的刑事罰責

對於某些罪案的移民倖存者：

- 讓他們留在美國一段時間，有機會申請「綠卡」
- 讓人口販賣倖存者的特定親屬來到美國
- 給予工作許可

《公平勞工標準法》(**Fair Labor Standards Act**, 簡稱FLSA) 規定：

- 保護勞工，特別是兒童免受剝削
- 讓所有被剝削的勞工控告其前僱主

## AALDEF

為女性與未成年移民勞工伸張權利：《反人口販賣計劃》(Anti-Trafficking Initiative) 為被人口販賣和被剝削的女性與青少年勞工提供法律代表。

**AALDEF**：亞美法律援助處 (Asian American Legal Defense and Education Fund, 簡稱AALDEF) 成立於1974年，透過訴訟、提倡與社區教育等方式來保護並提倡亞裔美國人的民權，其範圍包括移民權、投票權、經濟正義、仇恨暴力以及警察執法不當等等。

### AALDEF其他相關計劃

- 為勞工取得經濟正義 (**Economic Justice for Workers**)
- 公平教育與青少年權利 (**Educational Equity and Youth Rights**)
- 公平住屋計劃 (**Housing Justice Project**)
- 移民訴諸司法的管道 (**Immigrant Access to Justice**)
- 投票權計劃 (**Voting Rights Project**)
- 新澤西亞美法律計劃 (**New Jersey Asian American Law Project**)

AALDEF是「紐約反人口販賣聯網」(New York Anti-Trafficking Network, 簡稱NYATN) 的指導委員會成員。

如有法律問題，請聯絡專職律師 Ivy Suriyopas  
電話：212.966.5932 分機235  
電子信箱：isuriyopas@aaldef.org

如需轉介服務，請聯絡 Mabel Tso  
電話：212.966.5932 分機224  
電子信箱：mtso@aaldef.org



## 為女性與青少年移民勞工 伸張權利

**ASIAN AMERICAN LEGAL  
DEFENSE AND EDUCATION FUND**

99 HUDSON STREET, 12th FL  
NEW YORK, NY 10013-2815  
TEL 212.966.5932 FAX 212.966.4303  
[www.aaldef.org](http://www.aaldef.org)

## 瞭解您的權利

- 所有勞工均有權免於違背自己的意願被迫工作；他們可以辭職或離職。\*
- 所有勞工不管其移民身份，均有權至少賺取最低工資。
- 每個人都有權不受肉體或精神的虐待。
- 每個人都有權不受非法禁錮。

### 人口販賣 (Human Trafficking)

**勞工販賣 (Labor Trafficking)**：透過暴力、詐騙或脅迫，強制個人提供勞動或服務

**性販賣 (Sex Trafficking)**：

- 經由暴力、詐騙或脅迫而引起的商業性行為或
- 青少年或18歲以下未成年人的商業性行為

### 違反就業

- 未支付個人聯邦或州規定的最低工資。
- 未支付個人超過每週40小時所完成工作的加班費。

\* 隸屬於勞動契約的勞工若違反協議的條款，可能需要支付違約賠償金。持特定移民簽證的勞工如果決定辭職或離職，則可能違反其簽證規定。請諮詢律師。

## 釐清人口販賣的事實

- **人口販賣與偷渡不同**。偷渡指的是未經許可自願越過國界。偷渡進入美國的入境者本身已觸犯法律；被人口販賣進入美國並違背本身意願被迫工作的人則*受到法律保護*。
- **人口販賣不只是將人交易賣作娼妓或從事其他性交易**。人口販賣的倖存者有可能在工廠、農場、餐廳、建築工地中工作，或在私人住宅中幫傭。也有些人被迫從事犯罪活動或結婚。
- **人口販賣不只是涉及到違反就業**。違反就業可能涉及到未支付個人最低工資或加班津貼，而人口販售也可能涉及傷害或威脅傷害勞工，讓其無法離開工作的情況。
- **人口販賣的倖存者可能是男性、女性或兒童**。任何體型的人都有可能是人口販賣的倖存者。根據聯邦政府的估計，被人口販賣的有50%是兒童，以及有80%是女性。
- **美國公民也可能是人口販賣的倖存者**。人口販賣的倖存者包括美國公民、國民、合法永久居留者，以及沒有合法身分的非法移民。

## 辨識人口販賣情況

如果以下情況為真，則可能是人口販賣的跡象：

- 此人違背其意願被迫工作。
- 此人因為自身安全或親人的安全而經常活在恐

懼中。

- 此人遭受肉體或心理上的傷害或虐待。
- 有被監禁或驅逐出境的威脅。
- 此人的護照和其他證件都被拿走。
- 此人不能依其所願自由地來去。
- 此人被孤立，並不准跟其他人有互動。
- 此人的電話通話被嚴格地限制或受到監控。
- 此人不准辭職或離職。
- 此人的身旁總是似乎有其他人在控制他。
- 其家人或關愛的人受到傷害的威脅。
- 此人藉由工作還清債務。
- 違反就業—此人未拿到任何的酬勞或其工
- 資遠低於聯邦或州規定的最低工資標準。
- 最常見的行業包括家務勞動、餐廳服務、工廠工作、娛樂工作、農業、工地勞動，或色情工作。